



Bundesamt  
für Güterverkehr



**Controlli stradali**

**IT**



## Introduzione

### Ispezioni stradali del BAG

L'Ufficio federale del Trasporto merci (Bundesamt für Güterverkehr - BAG), in quanto autorità federale superiore indipendente nel settore commerciale del Ministero federale dei trasporti e dell'infrastruttura digitale, svolge un gran numero di compiti relativi al trasporto di merci su strada. La sua sede centrale - la sede principale - si trova a Colonia ed è supportata da 11 filiali in tutto il paese

Adempiendo al proprio compito, contribuisce in modo significativo alla sicurezza stradale, alla giustizia e alla parità di concorrenza sulle strade della Germania. Soprattutto nel campo delle norme sul personale di guida (periodi di guida e di riposo) gli ispettori del BAG hanno riscontrato ripetutamente violazioni. Questo documento informativo offre una panoramica delle disposizioni legali applicabili.

Gli ispettori dell'Ufficio federale sono autorizzati a fermare gli autoveicoli nazionali ed esteri per il trasporto di merci e autobus ai fini del controllo. Questa operazione viene eseguita nei controlli mobili facendo cenno di uscire o con i cartelli a LED con obbligo di uscita per il parcheggio successivo o controlli da fermi su parcheggi delle aree di servizio sulle autostrade federali e su strade nazionali e provinciali.

Le revisioni avvengono spesso in collaborazione con altre autorità come la polizia, le dogane o l'ispettorato del lavoro. Di particolare importanza è la cooperazione transfrontaliera. Il BAG collabora a livello internazionale con altre autorità, in particolare con i servizi di controllo dei paesi limitrofi.

Ulteriori informazioni sul lavoro dell'Ufficio federale del Trasporto merci - non solo sul servizio di controllo - si possono trovare anche su internet all'indirizzo [www.bag.bund.de](http://www.bag.bund.de).

## Compiti e competenze

- Nell'ambito delle ispezioni stradali, l'ufficio federale del trasporto merci controlla, in conformità al § 11, comma 2 della legge tedesca sulla circolazione stradale (GüKG), in particolare
- I possesso dei documenti e delle prove richiesti dalla legge sul trasporto su strada (autorizzazione, documento di accompagnamento, attestazione dell'assicurazione contro l'assicurazione di responsabilità civile),
- l'uso corretto del tachigrafo e l'osservanza dei periodi di guida e di riposo,
- alcune disposizioni di residenza, permesso di lavoro
- e legge sulla sicurezza sociale,
- l'osservanza alle dimensioni ammesse, ai carichi per asse e ai pesi
- complessivi, nonché alla sicurezza del carico e alle condizioni tecniche dei veicoli a motore e dei rimorchi, nonché alle combinazioni di veicoli,
- conformità alle norme sul trasporto di merci pericolose,
- conformità con alcune disposizioni della legge sulla tassazione dei veicoli a motore e sull'imposta sulle entrate,



- conformità alle disposizioni della convenzione internazionale sulla sicurezza dei container,
- rispetto di alcune disposizioni legislative in materia di enogastronomia,
- rispetto della legislazione sui rifiuti,
- conformità ai valori ammissibili per il rumore e per gli inquinanti nei gas di scarico,
- le condizioni tecniche regolamentari dei veicoli a motore utilizzati per il trasporto di merci sotto forma di ispezione tecnica su strada e
- l'osservanza del divieto di guida domenicale e festivo e l'ordinanza di viaggio per le vacanze.

Se durante l'ispezione vengono rilevate delle violazioni, gli addetti al controllo eseguono varie misure, a seconda della loro competenza e della natura e gravità dell'infrazione:

emettono avvertimenti o creano rapporti di controllo che portano all'avvio di una procedura di infrazione amministrativa. La garanzia può essere prestata se il conducente in questione è residente all'estero e impiegato da una società estera. Se la sicurezza non viene fornita (completamente), il proseguimento del viaggio è vietato. Il proseguimento del viaggio può anche essere vietato dopo aver debitamente preso in considerazione, nell'ambito delle attività, se il veicolo o il conducente è a rischio o se un'autorizzazione per il trasporto su strada non è dimostrata.

I controlli vengono condotti regolarmente in collaborazione con altre autorità come la polizia, le dogane o l'ispettorato del lavoro. Di particolare importanza è la cooperazione transfrontaliera con le autorità di controllo dei Länder limitrofi.

Il pagamento del pedaggio in base alla legge federale sui pedaggi autostradali è supervisionato dal servizio di controllo del pedaggio dell'UFSP (BAG).

## Tecnologia di scarico automatico

Nuova tecnologia di scarico per i controlli dell'ufficio federale del Trasporto merci (BAG) con tabellone elettronico

Nel caso di verifiche di controllo, la richiesta di uscita in luoghi adeguatamente attrezzati non viene più segnalata da un ispettore BAG con la paletta di obbligo fermata. Su un tabellone elettronico vengono indicati diversi tipi di controllo.



### Indicazione di uscita per i cami-

#### Richiesta:

Ogni camion con un peso lordo del veicolo superiore a 3,5 t deve guidare fino alla stazione di controllo. La selezione del veicolo avviene sul posto di controllo.



### Indicazione di uscita per gli autobus

#### Richiesta:

Ogni autobus deve guidare fino alla stazione di controllo. Il veicolo è selezionato sul posto di controllo.



## Uscita in base alla targa

### Richiesta:

Il veicolo con la targa ufficiale ben visibile deve dirigersi verso il posto di controllo.

## Conseguenze per non seguire i segnali indicati

In caso di non conformità il veicolo verrà rintracciato e verrà effettuato un controllo.

Il reato sarà punito con una multa di 300,00 €.

## Legge sul personale di guida

Lo scopo delle regole è migliorare le condizioni sociali dell'equipaggio e la sicurezza stradale generale, nonché il ravvicinamento delle condizioni della concorrenza. Tra le altre cose vi sono importanti norme sulla guida della legge sul personale come

- nella legge sul personale di guida (FPersG)
- nell'ordinamento del personale di guida (FPersV)
- nel regolamento (CE) n. 561/2006 che si applica all'area UE/ SEE e alla Svizzera, e
- nella „Convenzione europea sul lavoro dei viaggiatori nel traffico stradale internazionale“ (AETR).

Le norme relative alla condotta del personale del regolamento (CE) n. 561/2006, del regolamento (UE) n. 165/2014, FPersG e FPersV si appli-

cano, in linea di principio, a tutti i trasporti di veicoli utilizzati per il trasporto di merci su strade pubbliche e al loro peso totale autorizzato (zGG) compreso il rimorchio o il semirimorchio superiore a 3,5 t.

Inoltre, le regole si applicano agli operatori e ai conducenti di veicoli utilizzati per il trasporto di passeggeri, progettati e attrezzati per trasportare più di 9 persone, compresi i conducenti. Non importa se il veicolo è vuoto, carico o occupato dai passeggeri.

A livello nazionale, i conducenti di veicoli utilizzati per il trasporto di merci e il cui peso lordo del veicolo, compresi rimorchi o semirimorchi, è superiore a 2,8 tonnellate e non superiore a 3,5 tonnellate, devono anche registrare i tempi di guida, tutti gli altri orari di lavoro, le pause di guida e i periodi di riposo.

Se è installato un tachigrafo, analogico o digitale, i registri devono essere conservati utilizzando il dispositivo integrato (§ 1, comma 7 FPersV).

Gli adeguamenti della convenzione AETR al regolamento (CE) n. 561/2006 sono ampiamente coerenti nel Trasporto transfrontaliero. L'ambito di applicazione del regolamento (CE) n. 561/2006 è stabilito all'articolo 2, comma 1 e 2 del regolamento (CE) n. 561/2006, l'ambito di applicazione dell'AETR dall'articolo 2, comma 3 del regolamento (CE) n. 561/2006 in collegamento con i articoli 2 e 3 AETR. In base a ciò, l'AETR si applica all'intera rotta per viaggi parzialmente effettuati al di fuori dell'UE, del SEE o della Svizzera, a condizione che il veicolo sia registrato nell'UE, nella SEE o in uno stato AETR. Se il veicolo è registrato al di fuori di questi stati, le disposizioni dell'AETR si applicano solo a quelle sezioni stradali che si trovano all'interno dell'UE, dello SEE o di uno stato AETR.

## Obbligo di cronotachigrafo

I veicoli soggetti a norme di guida con un peso massimo autorizzato superiore a 3,5 tonnellate, devono essere muniti di tachigrafi digitali. I veicoli immatricolati di recente nell'UE o prima del 16.06.2010 entro il 1 ° maggio 2006 nell'ambito dell'AETR possono invece disporre anche di un tachigrafo analogico (uso di foglie per spettacoli).

Le società di trasporto e i conducenti devono garantire il corretto funzionamento e utilizzo del tachigrafo digitale e della carta del conducente. Le società di trasporti e gli autisti che utilizzano un tachigrafo analogico garantiscono il corretto funzionamento del tachigrafo e il corretto utilizzo del foglio di registrazione.

I conducenti di veicoli utilizzati per il trasporto di merci e le cui dimensioni massime consentite, compresi rimorchi o semirimorchi, sono superiori a 2,8 tonnellate e non superiori a 3,5 tonnellate, devono preparare registri conformemente al § 1, comma 6 FPersV su un foglio di controllo giornaliero identico nel design all'allegato 1 del FPersV. Le registrazioni del giorno corrente e dei precedenti 28 giorni di calendario devono essere effettuate dal conducente. Se il veicolo è equipaggiato di un tachigrafo, si deve impiegare questo.






## **Obbligo di portare con sé Esecuzione documenti giustificativi delle attività svolte**

**Legislazione UE ai sensi del regolamento (UE) n. 165/2014**

La seguente prova di attività deve essere trasportata nel veicolo conformemente all'articolo 36 del regolamento (UE) n. 165/2014 e presentata per l'ispezione al momento dell'ispezione:

- quando si guida un veicolo dotato di un tachigrafo analogico (si tratta di tachigrafi che utilizzano fogli di registrazione):
  - a) la registrazione delle attività svolte nel giorno corrente e i fogli di registrazione utilizzati nei precedenti 28 giorni di calendario **e**
  - b) la carta del conducente, se possiede tale carta, **e**
  - c) tutte le registrazioni e le stampe manoscritte realizzate in conformità al presente regolamento e al regolamento (CE) n. 561/2006 il giorno corrente e nei 28 giorni precedenti.
- quando si guida un veicolo dotato di un tachigrafo digitale (si tratta di tachigrafi che utilizzano una carta tachigrafica):
  - a) la propria carta da conducente **e**
  - b) tutte le registrazioni del giorno corrente e dei 28 giorni precedenti e manoscritte, realizzate in conformità al presente regolamento e al regolamento (CE) n. 561/2006 **e**
  - c) i fogli di registrazione per il periodo di cui alla lettera b), se, durante tale periodo, ha guidato un veicolo dotato di un tachigrafo analogico.



In caso di danni, malfunzionamento, perdita o furto della carta del conducente, il conducente può continuare il suo viaggio senza una carta del conducente per un massimo di 15 giorni di calendario. Se questo è necessario per il ritorno del veicolo fino alla sua posizione base, questo periodo può essere superato.

In questo caso, il conducente deve provare che non è stato possibile presentare o utilizzare la carta del conducente durante questo periodo (cfr. articolo 29, comma 5 del regolamento (UE) n. 165/2014 e articolo 13, comma 3 dell'AETR

L'effettuazione delle registrazioni scritte a mano, deve essere effettuata obbligatoriamente per i tempi di guida, gli orari di lavoro, i tempi di attesa e le interruzioni del lavoro se

- è esistito un errore del tachigrafo e
- la carta del conducente non può essere utilizzata a causa di danni, malfunzionamenti o perdite.

## Periodi di guida e di riposo

Regolamenti UE secondo il regolamento (CE) n. 561/2006 e AETR

Interruzione della guida	Dopo 4 ore e 1/2 almeno 45 minuti.  Possibilità di distribuire in 2 parti di almeno 1 x 15 minuti seguiti da almeno 1 x 30 minuti
Periodo di guida giornaliera	Al massimo 9 ore.  Aumento a 10 ore è possibile al massimo 2x la settimana.
Periodo giornaliero di pausa	Almeno 11 ore.  Accorciamento possibile a 9 ore (nessuna regola di compensazione). Non più di 3 volte tra due periodi di riposo settimanali.  Può essere diviso in due parti, di cui la prima parte deve essere di almeno 3 ore e la seconda parte di almeno 9 ore.  Ogni volta entro 24 ore dopo un periodo di riposo giornaliero o settimanale.  Con più autisti, almeno 9 ore in 30 ore.

Interruzione del periodo giornaliero di pausa	<p>Durante il trasferimento su un traghetto o una ferrovia, il periodo di riposo giornaliero può essere interrotto al massimo 2 volte.</p> <p>In totale, le interruzioni non devono durare più di 1 ora.</p>
Periodo di riposo settimanale	<p>Inizia al più tardi alla fine del sesto periodo di 24 ore dopo la fine del precedente periodo di riposo settimanale.</p> <p>Almeno 45 ore, riduzione possibile fino a 24 ore, ma poi compensazione entro 3 settimane. Il risarcimento che viene preso per un riposo settimanale ridotto,</p> <p>deve essere collegato ad un altro periodo di riposo di almeno 9 ore.</p> <p>Inoltre, nell'UE, devono essere prese 2 x 45 ore o 1 x 45 e 1 x 24 ore entro due settimane consecutive. In due settimane consecutive.</p> <p>non possono venire incluse posizionare 2 x 24 ore.</p> <p>Nell'AETR non si applica questa restrizione con equipaggi con più conducenti.</p>
Tempo di guida settimanale	Al massimo 56 ore.
Tempo di guida in due settimane consecutive	Al massimo 90 ore.

In alcuni casi, non valgono i regolamenti UE e AETR, ma le norme nazionali.

## **Nota su come passare il periodo di riposo settimanale**

Il 25 maggio 2017 è entrato in vigore un emendamento di legge in Germania. Il periodo di riposo settimanale regolare di cui all'articolo 8, paragrafo 6, del regolamento (CE) n. 561/2006 deve essere trascorso in un alloggio adeguato al pernottamento. Non si dovrebbe più trascorrere la notte nel veicolo. L'imprenditore deve assicurarsi che l'autista trascorra il normale periodo di riposo settimanale non nel veicolo ma in un posto con posti letto adeguati. Se l'imprenditore non se ne prende cura, agisce in violazione delle disposizioni di cui al § 8a, comma 1 FPersG.

Il conducente agisce in conformità con § 8a, comma 2 FPersG e contrariamente alle norme, se trascorre il normale periodo di riposo settimanale nel veicolo o in un luogo senza alloggiare in modo adeguato.

## Regolamenti del trasporto merci su strada

Se il trasporto è soggetto alle disposizioni della legge del trasporto merci e delle ordinanze statutarie basate su di esso, i seguenti documenti devono essere trasportati sulla tratta tedesca:

	<b>Tipo di trasporto</b>	<b>Documento di autorizzazione</b>	<b>Quaderno di bordo dei viaggi</b>	<b>Documenti di registrazione</b>	<b>Documento di accompagnamento o altri documenti 1)</b>
<b>Sedi della ditta domiciliata in Germania</b>	Trasporto commerciale  Trasporto interno 2)	Copia della licenza o  copia autenticata della licenza comunitaria	no	no	`si
	Trasporto transfrontaliero con  - paesi UE / SEE  e  Svizzera (CH) stati membri del CEMT  - paesi terzi (tranne CH)	Copia autenticata della licenza comunitaria  licenza CEMT  licenza o licenza di stati terzi	no  `si 3)  no	no  `si	`si  `si  `si

<b>Sedi della ditta domiciliata in Germania</b>	Trasporto combinato	no, comunque prova di requisiti professionali per l'accesso al mercato	no	no	si, come anche l'attestato su Trasporto combinato
	<b>Trasporto industriale</b>	no	no	no	no

1) Il documento di accompagnamento o altra prova deve contenere informazioni sulle merci trasportate, sul luogo di carico e scarico e sul cliente.

2) Nel Trasporto nazionale deve essere fornita una valida conferma della stipula di un'assicurazione di responsabilità civile.

3) Non si applica al Trasporto in movimento utilizzando un permesso di rimozione CEMT.

	<b>Tipo di trasporto</b>	<b>Documento di autorizzazione</b>	<b>Quaderno di bordo dei viaggi</b>	<b>Fogli di registrazione</b>	<b>Foglio di accompagnamento o altri documenti 1)</b>
<b>La sede della ditta si trova all'estero</b>	<b>Trasporto commerciale</b>  Trasporto interno 2) tramite - ditte della zona  Stati della UE/ CE  - ditte di stati terzi	Copia autenticata della licenza comunitaria	no	no	si <sup>4</sup>
		non consentito	--	--	--

<b>La sede della ditta si trova all'estero</b>	Trasporto transfrontaliero attraverso- ditte della zona stati della UE/CE	Copia autentica della licenza comunitaria	no	no	`si
	- ditte della zona stati CEMT	licenza CEMT	`si 3)	`si	`si
	- ditte di stati terzi (meno CH)	licenza di stati terzi	solo per quanto prescritto nel permesso		`si
	- ditte della zona CH	copia certificata della licenza svizzera	no	no	`si
Trasporto combinato	A tal fine, si applicano regole speciali con determinate facilitazioni				
<b>Trasporto industriale</b>	no	no	no	no	no

1) Il documento di accompagnamento o altra prova deve contenere informazioni sulle merci trasportate, sul luogo di carico e scarico e sul cliente.

2) Nel Trasporto nazionale deve essere fornita una valida conferma della stipula di un'assicurazione di responsabilità civile.

3) Non si applica al Trasporto in movimento utilizzando un permesso di rimozione CEMT.

4) I documenti richiesti ai sensi dell'articolo 8, comma 3 del regolamento (CE) n. 1072/2009 devono essere trasportati



## **Trasporto di cabotaggio con veicoli con una massa a pieno carico fino a 3,5 t**

Le disposizioni degli articoli 8 e 9 del regolamento (CE) n. 1072/2009 si applicano anche ai veicoli con un peso lordo del veicolo fino a 3,5 tonnellate. L'articolo 8, comma 5 del regolamento stabilisce espressamente che le imprese soggette all'esenzione di cui all'articolo 1, comma 5, lettera c) (veicoli a motore o abbinamenti di veicoli a motore fino a 3,5 tonnellate) possono effettuare trasporti con cabotaggio alle condizioni di cui all'articoli 8 e 9. Ciò significa che per questi veicoli valgono gli stessi requisiti dei veicoli con peso totale a terra superiore a 3,5 t.

## Dimensioni e pesi

(regolamenti speciali non sono considerati nella panoramica)

<b>Dimensioni</b>	
Larghezza	2,55 m
Veicoli refrigeranti con determinati spessori della parete della struttura	2,60 m
Altezza	4,00 m
Lunghezza	
Veicolo singolo (tranne semirimorchio)	12,00 m
Motrice con semirimorchio	
Motrice con semirimorchio che aderisce a determinate lunghezze massime ammissibili per semirimorchi	15,50 m
Autocarri	16,50 m
	18,00 m
Autotreni costituiti da una motrice e un rimorchio, soggetti al rispetto delle lunghezze massime consentite	18,75 m
<b>Carichi assiali</b>	
Carico sull'asse singolo:	
- non messo in movimento	10,0 t
- messo in movimento	11,5 t

Carico a doppio asse in base alla spaziatura degli assi: - Autoveicolo - Rimorchio	11,5 - 19,0 t 11,0 - 20,0 t
Carico triplo dell'asse a seconda della distanza assiale	21,0 - 24,0 t
<p><b>Peso totale</b></p> <p>Devono essere rispettate le disposizioni relative ai carichi a asse singolo e ai singoli veicoli</p>	
Kraftfahrzeuge und Anhänger mit nicht mehr als zwei Achsen	18,0 t
Veicoli con più di due assi: - veicoli a motore (a seconda della versione) - rimorchio	25,0 - 26,0 t 24,0 t
Veicoli a motore con più di tre assi	32,0 t

Combinazioni di veicoli con meno di quattro assi	28,0 t
Combinazioni di veicoli con quattro assi: - Treno (veicolo a 2 assi + rimorchio a 2 assi) - Motrice con rimorchio	36,0 t 36,0 - 38,0 t
Combinazioni di veicoli (treni e veicoli articolati) con più di quattro assi	40,0 t
Combinazioni di veicoli da trasporto combinato a determinate condizioni (§ 34, comma 6, n° 6 regolamento tedesco del codice stradale)	44,0 t

## Regolamento sul trasporto di rifiuti



Per la questione della normativa applicabile per il trasporto di rifiuti su strada, la distinzione tra trasporto interno e spedizione transfrontaliera dei rifiuti è essenziale. Le spedizioni transfrontaliere di rifiuti sono soggette al regolamento (CE) n. 1013/2006 in collegamento con la legge sulla spedizione dei rifiuti (AbfVerbrG). Per il trasporto interno in Germania sono rilevanti la legge sull'economia fondata sul riciclaggio (KrWG) e l'ordinanza di verifica (NachwV). In entrambi i casi è necessario osservare anche l'ordinanza di notifica e di autorizzazione (AbfAEV).

Al fine di garantire il corretto smaltimento dei rifiuti pericolosi e non pericolosi durante il trasporto interno, i legislatori hanno tra l'altro normato gli obblighi di trasporto di documenti di trasporto. Se vengono trasportati rifiuti non pericolosi, i trasportatori di rifiuti devono portare con loro i documenti con le seguenti informazioni e su richiesta presentarle alle persone di supervisione e controllo autorizzate: quantità di rifiuti trasportati, descrizione dei rifiuti, informazioni sul trasportatore, data di acquisizione dei rifiuti per il trasporto. Informazioni sul produttore dei rifiuti o sul proprietario e sull'impianto di smaltimento. Inoltre, portare con sé una copia della notifica delle operazioni confermata dall'autorità responsabile dei rifiuti, in conformità con il § 53, comma 1 del KrWG (legge sulla gestione a ciclo chiuso dei prodotti, cioè riciclaggio).

Il trasporto di rifiuti pericolosi deve essere richiesto per via elettronica utilizzando una sigla qualificata tramite lo ZKS Abfall (punto di coordinamento centrale dei rifiuti) (Ufficio centrale di coordinamento dei Länder) presso l'autorità di smaltimento dei rifiuti che controlla l'ammissibilità dello smaltimento previsto nell'ambito di un certificato di gestione dei rifiuti/di smaltimento collettivo. Questo controllo di ammissibilità viene effettuato in modo completamente elettronico e non deve essere documentato durante il trasporto. La prova dello smaltimento dei rifiuti pericolosi è fornita mediante note di spedizione in conformità ai requisiti dell'allegato 1 della NachwV (ordinanza di prova). Anche i documenti di accompagnamento devono essere redatti elettronicamente ed essere forniti di una firma elettronica qualificata. Tuttavia, a differenza della prova di smaltimento, il trasportatore di rifiuti deve garantire che le informazioni riportate nel documento di accompagnamento vengano trasportate nel veicolo durante il viaggio. Inoltre, va notato che durante lo smaltimento di rifiuti simili da parte di un raccoglitore, il trasferimento di rifiuti dal generatore di rifiuti al raccoglitore, oltre ai suddetti documenti di accompagnamento, sia inoltre documentato anche dai bollettini di trasferimento (anche l'allegato 1 al NachwV). I documenti di presa in consegna devono essere trasportati nel veicolo durante il trasporto. L'obbligo di portare le informazioni dagli invii di spedizione o di ritiro può anche essere effettuato elettronicamente, in alternativa al modulo cartaceo. Tuttavia, ciò presuppone che siano presenti strutture adeguate a bordo del rispettivo veicolo, il che può garantire a tutte le autorità di un controllo, un immediato e sicuro controllo delle informazioni richieste elettronicamente.

Per il trasporto di rifiuti pericolosi, il trasportatore e il raccoglitore richiedono anche un'autorizzazione ai sensi del § 54 KrWG. Anche questo deve essere trasportato (in copia).

In caso di spedizione transfrontaliera di rifiuti, i documenti da effettuare sono determinati dalla natura dei rifiuti (pericolosi o non pericolosi), dalla rotta di spedizione (all'interno dell'UE o da e verso paesi terzi) e dalla procedura di smaltimento (recupero o smaltimento). A meno che una spedizione di rifiuti sia vietata, o bisogna portare con sé il modulo di notifica ufficialmente approvato come anche una bolla di accompagnamento del trasportatore di rifiuti, conformemente al modulo riportato negli allegati IA e IB del regolamento (CE) n. 1013/2006 o un'informazione completa sulla spedizione, conformemente all'allegato VII del regolamento (CE) n. 1013/2006.

Inoltre, come nel caso del trasporto interno, bisogna portare con sé una copia della notifica delle operazioni confermata dall'autorità responsabile dei rifiuti in conformità con § 53, comma 1 del KrWG o con rifiuti pericolosi, bisogna portare con sé una copia dell'autorizzazione in conformità al § 54 KrWG.

Sia il trasporto interno che le spedizioni transfrontaliere di rifiuti, i veicoli che trasportano rifiuti sulle strade pubbliche prima dell'inizio del viaggio devono essere dotati di due segnali di avvertimento bianchi rettangolari, riflettenti.

I segnali di avvertimento devono avere una larghezza di 40 cm e un'altezza di almeno 30 cm. Devono essere contrassegnati in nero con la scritta „A“ (altezza lettera 20 cm, dimensione carattere 2 cm). I segnali di pericolo devono essere chiaramente visibili nella parte anteriore e posteriore del veicolo durante il trasporto, mentre il pannello posteriore deve essere fissato sul retro del rimorchio.

Questo non si applica ai veicoli in cui i rifiuti vengano trasportati nel contesto di attività economiche, cioè in occasione di qualsiasi altra attività commerciale o economica non finalizzata al trasporto di rifiuti.

## **Normativa relativa alle merci pericolose**

Quando si trasportano merci pericolose su strada, devono essere osservate le disposizioni dell'accordo europeo relative al trasporto internazionale di merci pericolose su strada (ADR) e delle norme sulle merci pericolose, su ferrovia e navigazione interna (GGVSEB).

Conseguentemente, devono essere portati con sé obbligatoriamente diversi documenti e oggetti:

- Documento per il trasporto
- Istruzioni scritte (le misure specificate devono essere se necessario eseguite)
- Licenza ADR

- Eventualmente, certificato di registrazione del veicolo (specialmente per i veicoli cisterna)
- Eventualmente certificato per contenitore di grandi dimensioni - o certificato di imballaggio per veicoli
- Determinazione del percorso per alcune merci pericolose
- Equipaggiamento antincendio in base alla massa massima consentita del veicolo
- Altre attrezzature (cunei, 2 segnali di allarme autonomi, liquido per lavaggio oculare, Giubbotto di sicurezza, dispositivo di illuminazione portatile, guanti protettivi, protezione per gli occhi e possibilmente (a seconda della classe delle merci pericolose) secchio, coperchio della fogna e contenitore di raccolta).

All'unità di trasporto, devono essere apposte le targhe, i cartelli (Placards) e le tavole arancioni desiderati e, se necessario, coprirli di nuovo.

I veicoli carichi di merci pericolose devono essere monitorati durante il parcheggio e possono essere fermati o parcheggiati solo con il freno di stazionamento inserito.

È vietato trasportare passeggeri, fumare (vale anche per le sigarette elettroniche), accendere fuochi e fiamme libere nel veicolo e vicino al veicolo durante il carico e il funzionamento del motore durante il carico o lo scarico.

Non può essere trasportato nessun pacco la cui confezione sia visibilmente incompleta o danneggiata.

L'allineamento dei colli con le frecce di allineamento deve essere conforme a tali marchi.

Inoltre, è necessario osservare il divieto di carichi misti e la limitazione di sostanze esplosive e oggetti contenenti esplosivi.

Quando si trasportano cibo, cibo e mangime, è necessario osservare alcune precauzioni.

Tutti i diritti incombenti sul conducente sono contenuti nelle norme dei §§ 28 e 29 GGVSEB. Il catalogo delle ammende e delle avvertenze per le violazioni delle norme sul trasporto di merci pericolose è elencato nell'allegato sulle linee guida per l'attuazione dell'ordinanza delle merci pericolose su strada, ferrovia e navigazione interna (GGVSEB) e altri regolamenti sulle merci pericolose (RSEB).



Occorre prestare attenzione alla possibilità di utilizzare diversi regolamenti di esenzione. Oltre a determinate condizioni, l'opzione di esenzione tra l'altro per i privati e le imprese artigianali, nella pratica svolge un ruolo importante particolarmente in relazione alle quantità trasportate da ciascuna unità di trasporto. A seconda della categoria di trasporto 0, 1, 2, 3 o 4 assegnata a ciascuna sostanza o articolo pericoloso, questa esenzione con una quantità permessa che può arrivare fino a 20, 333, 1000 chilogrammi/litro, in quantità illimitate o per sostanze particolarmente pericolose, per una quantità massima totale di merci pericolose, non può venire presa in considerazione. Quando vengono caricate merci pericolose con diverse categorie di trasporto, la quantità totale massima viene calcolata utilizzando la cosiddetta „regola dei 1.000 punti“. Tuttavia, a differenza della maggior parte delle altre esenzioni, questo schema non esenta dall'applicazione di tutte le sole regole ADR. Non devono essere considerate, ad es. le istruzioni per il fissaggio di pannelli arancioni, il trasporto dell'attrezzatura (tranne: portare un estintore da 2 kg) e istruzioni scritte. Inoltre, in questo caso il conducente non ha bisogno di un certificato di addestramento ADR.

## **Legge professionale di qualificazione del conducente**

La Legge sulla qualificazione dei conducenti professionali (in tedesco BKrFQG = Regolamento di qualificazione professionale degli autisti), entrata in vigore il 1 ° ottobre 2006, obbliga i conducenti che effettuano trasporti commerciali su strada, traffico passeggeri o traffico di lavoro a dimostrare qualifiche speciali (qualifica di base, qualificazione iniziale accelerata o ulteriore formazione).

Oltre ai conducenti tedeschi, il requisito di qualifica si applica anche ai conducenti degli altri paesi UE / SEE e della Svizzera. I conducenti di paesi terzi sono quindi soggetti ai requisiti di qualifica se impiegati in una società con sede in uno stato UE / SEE o in Svizzera.

Il presente regolamento si applica ai conducenti che utilizzano veicoli per il loro trasporto, per i quali è richiesta una patente di guida C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D o DE, indipendentemente dal fatto che il/la conducente sia un conducente lavoratore autonomo o dipendente.

L'obbligo di qualifica si applica quindi ai conducenti di veicoli con un peso lordo del veicolo superiore a 3,5 tonnellate nel trasporto su strada, nonché a quelli di veicoli con più di otto posti passeggeri nel trasporto passeggeri.

Per i conducenti tedeschi, per quanto riguarda l'obbligo di qualifica iniziale e formazione continua vale quanto segue:

le norme legali distinguono, riferite a una certa data, di chi deve completare una qualifica di base (con esame prima dell'IHK) o con chi è sufficiente un'ulteriore qualifica.

Da quando

- la scadenza del 10.09.2008 (patenti di guida delle classi D1, D1E, D, DE) e
- la scadenza 10.09.2009 (patenti di guida delle classi C1, C1E, C, CE)

è una qualifica di base per „nuovi arrivati“ prevista dalla legge.

Chiunque abbia acquisito la patente di guida prima delle scadenze indicate è soggetto a ulteriori corsi di formazione (i cosiddetti „5 moduli“).

Entro cinque anni dall'acquisizione della qualifica di base / qualificazione iniziale accelerata, le conoscenze devono essere aggiornate con la partecipazione all'ulteriore corso di qualificazione.

Un corso di formazione deve essere ripetuto ogni cinque anni.

Eccezioni al requisito di qualificazione / perfezionamento esistono in particolare per i veicoli della polizia, i vigili del fuoco, il servizio di soccorso, ma anche per gli artigiani che trasportano il materiale di lavoro (ad es. attrezzi, attrezzature, macchine) (vedere § 1 comma 2 BKrFQG).

I viaggi a vuoto non sono soggetti alle disposizioni del BKrFQG, dimodoché per questi non siano necessari ulteriori requisiti di qualificazione / addestramento.

Per i titolari di una patente di guida rilasciata in Germania, la prova della qualifica esistente o dell'ulteriore qualificazione è fornita dalla registrazione del numero di chiave „95“ nella patente di guida dell'ufficio della motorizzazione (§ 5 comma 2 del BKrFQG).

In alcuni Stati membri dell'UE, la prova della qualifica è fornita dal rilascio separato di un certificato di qualifica del conducente nel formato di una carta di credito rilasciato dall'autorità competente per il traffico stradale.

Per i conducenti di merci trasportate da paesi terzi con lavoro/impiego in un'impresa UE/SEE o in Svizzera, la prova della qualifica è fornita mediante l'emissione di una patente di guida (articolo 5, comma 1, del regolamento (CE) n. 1072/2009).

Responsabile è la motorizzazione presso la sede della società.

I conducenti di trasporto passeggeri da paesi terzi con lavoro/impiego in un'impresa UE/SEE o in Svizzera possono fornire la prova di un certificato di qualifica rilasciato nel territorio nazionale (Germania), in un altro paese UE/SEE o in Svizzera (§ 5 comma 3 n. 2 regolamento di qualifica professionale dei conducenti). Ancora una volta, è l'autorità stradale competente a rilasciare il certificato.

In assenza di un numero di chiave „95“ nella patente di guida, se un certificato di qualifica del conducente (nel trasporto merci) rilasciato in un altro Stato UE/SEE o un certificato nazionale (nel trasporto passeggeri) non è disponibile, siamo in presenza di un reato amministrativo.

Anche un imprenditore che organizza o permette dei viaggi anche se l'autista non ha le qualifiche/la formazione necessarie, agisce in modo contrario alle regole.

I reati amministrativi possono essere puniti in base al § 9 BKrFQG con un avvertimento o ammenda. Una panoramica delle ammende delle penalità e degli avvertimenti può essere trovata nel catalogo delle penalità e delle penalità per le violazioni della legge sulla qualificazione degli autisti. Questo è disponibile sul sito web dell'ufficio federale dei trasporti ([www.bag.bund.de](http://www.bag.bund.de) -> Legislazione -> Qualificazione e formazione).

Ulteriori informazioni sulla qualificazione di base e sulla formazione avanzata sono fornite dalla Camera di commercio e dell'industria per i conducenti tedeschi. Le domande sull'iscrizione della qualifica / perfezionamento nella patente di guida saranno fornite dall'ufficio del traffico stradale competente (motorizzazione).

I conducenti stranieri ricevono informazioni dalle rispettive autorità nazionali preposte al traffico.

## Elenco delle sedi esterne dell'ufficio federale del Trasporto merci (BAG)

<b>Sede esterna</b>	<b>Indirizzo</b>	<b>Telefono</b> <b>Fax</b> <b>E-Mail</b>
Bremen	Bürgermeister-Smidt-Str. 55-61 28195 Bremen	0421/ 1 60 82 - 0 0421/ 1 60 82 - 55 bag-bremen@bag.bund.de
Dresden	Bernhardstraße 62 01187 Dresden	0351/ 8 79 96 - 0 0351/ 8 79 96 - 90 bag-dresden@bag.bund.de
Erfurt	Bahnhofstraße 37 99084 Erfurt	0361/ 6 64 89 - 0 0361/ 6 64 89 - 66 bag-erfurt@bag.bund.de
Hannover	Goseriede 6 30159 Hannover	0511/ 12 60 74 - 0 0511/ 12 60 74 - 66 bag-hannover@bag.bund.de
Kiel	Willestraße 5-7 24103 Kiel	0431/ 9 82 77 - 0 0431/ 9 82 77 - 88 bag-kiel@bag.bund.de
Mainz	Brücknerstraße 2 55127 Mainz	06131/ 1 46 72 - 0 06131/ 1 46 72 - 75 bag-mainz@bag.bund.de
München	Winzererstraße 52 80797 München	089/ 1 26 03 - 0 089/ 1 26 03 - 321 bag-muenchen@bag.bund.de
Münster	Grevener Straße 129 48159 Münster	0251/ 5 34 05 - 0 0251/ 5 34 05 - 99 bag-muenster@bag.bund.de
Saarbrücken	Mainzer Straße 32-34 66111 Saarbrücken	0681/ 9 67 02 - 0 0681/ 9 67 02 - 90 bag-saarbruecken@bag.bund.de
Schwerin	Bleicherufer 11 19053 Schwerin	0385/ 5 91 41 - 0 0385/ 5 91 41 - 290 bag-schwerin@bag.bund.de
Dienststelle Berlin	Schiffbauerdamm 13 10117 Berlin	030/ 2 88 85 63 030/ 2 82 92 62 bag-berlin@bag.bund.de
Stuttgart	Schloßstraße 49 70174 Stuttgart	0711/ 61 55 57 - 0 0711/ 61 55 57 - 88 bag-stuttgart@bag.bund.de

**L'Ufficio Federale augura:  
buon viaggio**


## aree di responsabilità delle filiali dell' BAG





## Notes





Redazione: Bundesamt für Güterverkehr (L'ufficio federale per il  
traffico delle merci)  
Werderstraße 34  
50672 Köln

Tel.: 0221-5776-0  
Fax: 0221-5776-1777  
E-Mail: [poststelle@bag.bund.de](mailto:poststelle@bag.bund.de)  
[www.bag.bund.de](http://www.bag.bund.de)

Stato: Dicembre 2018

**... aktiv für den Güterverkehr**

---

**... attivi per il trasporto merci**

